



Sarvaš, Sv. Ivan Krstitelj (foto: Večernji list)
Sarvaš, St. John the Baptist (photo: Večernji list)

Akcije ECOVAST-a

Izvršni komitet ECOVAST-a odmah se spremno i djelotvorno odazvao našem apelu. Premda su mogućnosti ECOVAST-a, kao nevladine organizacije, ograničene, posebnim zalaganjem njegova predsjedništva omogućeno je mr. Miljenki Fischer, potpredsjednici ECOVAST-a, da pred dva komiteta Parlamentarne skupštine Vijeća Europe (Komiteta za okoliš i Komiteta za kulturu, obrazovanje i šport) iznese podatke o razornim posljedicama rata u Hrvatskoj. Rasprava je rezultirala "Pismenom deklaracijom br. 213 o graditeljskom i prirodnom nasljeđu Hrvatske" (24. rujna 1991.).

Campaigns by ECOVAST

The executive committee of ECOVAST responded readily and effectively to our appeal. Although ECOVAST, as a non-governmental organisation, has limited possibilities, the personal involvement of its Chairman and Vice-Chairmen made it possible for Miljenka Fischer, M.A., one of the Vice-Chairmen, to appear before two committees of the Parliamentary Assembly of the Council of Europe (the Committee for the Environment and the Committee for Culture, Education and Sport) and to report on the devastating consequences of the war in Croatia. The discussion resulted in the "Written Declaration No. 213 on the architectural and natural heritage of Croatia" (24 September 1991).



Parliamentary Assembly
Assemblée parlementaire

9 October 1991
WD0213.2

Doc. 6513
2nd edition

WRITTEN DECLARATION No. 213

on the built and natural heritage of Croatia

(2nd edition)
(originally tabled on 24 September 1991)

The undersigned, members of the Assembly,

1. Profoundly concerned by the tragic war being waged in Yugoslavia;
2. Recalling that Croatia is an important region for the European cultural heritage in terms both of the natural environment and of architecture;
3. Concerned to learn that historic sites such as Vukovar, Osijek, Petrinja, Gospić, Kostanjevica and the Plitvička Jezera National Park - which are part of the world's natural heritage - have been damaged;
4. Fearing the damage which might be inflicted on historic towns along the Adriatic coast such as Zadar, Split, Šibenik and Dubrovnik;
5. Appeal to the international community to do its utmost to put an end to hostilities;

Doc. 6513

- 2 -

6. Urge the Council of Europe, Unesco, Europa Nostra, Ecovast and all other organisations involved to take all requisite action to repair the damage to the Croatian cultural heritage as soon as the conflict ceases.

Signed: DINHER RUBNER
BERTI NUNEZ
JOHNSTON BOLINAGA
CONCEIÇÃO ESTEVES
HUMALDT DE PUIG
VERBEEK THOMPSON J.
SZELENYI BÜCHEL
NEVALL SOELL
MÜLLER PARRY
PROBST BERG
PARKANOVA ZAHNIT DIMECH
JUST SHELTON
FAULDS ARNALDS
SPEED HAGLUND
GUSTAFSSON HARDY
GRAENITZ

Total = 31

DEKLARACIJA O HRVATSKOJ

PRILOG 2

Prijedlog Komiteta za kulturu i prosvjetu
Parlamentarne skupštine Vijeća Europe, 23. 9. 1991.

PRIJEVOD

PISMENA DEKLARACIJA
o hrvatskoj kulturnoj i prirodnoj baštini

Dolje potpisani, članovi Skupštine,

- duboko zabrinuti zbog tragičnog rata koji bjesni Jugoslavijom,
- podsjećaju da Hrvatska predstavlja značajno područje zbog njene europske kulturne baštine, kako graditeljske tako i prirodne,
- zabrinuti zbog spoznaje da su povijesna mjesta poput Vukovara, Osijeka, Petrinje, Gospića, Kostajnice, kao i Nacionalni park Plitvička jezera - dio svjetske prirodne baštine - oštećeni,
- strahuju zbog šteta koje bi mogle biti nanesene povijesnim gradovima na jadranskoj obali, poput Zadra, Splita, Šibenika i Dubrovnika,
- pozivaju međunarodnu javnost da uloži sav svoj napor u prekidanje neprijateljstava,
- zahtijevaju od Vijeća Europe, Unesco-a, Europe Nostrae, Ecovasta te svih organizacija koje se bave tim pitanjima da odmah po prekidu sukoba učine sve što je moguće i pomognu u popravljajući oštećenja nanešenih hrvatskoj kulturnoj baštini.